



## **CITY BREAK & HETEROTOPIES - 200307**

---

### **JARDINS MOBILES ET TAPIS VOLANTS**

Revenons sur cette notion de “City break” dont Jean-Didier Urbain nous avait déjà donné un éclairage dans un [entretien Chronos](#) il y a quelques mois. Il est une autre façon d’aborder cette escapade, c’est de se demander si ce que recherche le city breaker ne se trouve pas d’abord dans l’imaginaire. Un intervention vieille de quatre décennies de Michel Foucault offre un point de vue neuf. Et si le city break était une hétérotopie ?

Dans le texte merveilleux d’une conférence au Collège de France (écouter [l’audio](#), 1966), Michel Foucault s’interroge sur les tapis volants d’Orient. “*Le tapis, c’est un jardin mobile à travers l’espace. Était-il d’ailleurs parc ou tapis ce jardin que décrit le conteur des Mille et une Nuits ?*” En effet, la mythologie a son origine dans les tapis persans, eux-mêmes reproductions des jardins. Le jardin était en Perse organisé en quatre rectangles représentant les quatre parties du monde. Déjà le lieu de l’évasion, du voyage.

Cette figure permet à Foucault de proposer la notion d’hétérotopies. Des utopies certes ! mais des utopies qui existeraient ! “*Je crois qu’il y a dans toute société des utopies qui ont un lieu précis et réel ; qui ont un temps déterminé.*” Au-delà des lieux familiers du quotidien, “*il y a des lieux, explique le philosophe, qui sont destinés en quelque sorte à les dépasser, à les compenser, à les neutraliser ou à les purifier. C’est bien sûr le fond du jardin ; bien sûr, c’est le grenier ou mieux encore la tente d’indien dressée au milieu du grenier, des lieux réels hors de tous les lieux.*” Ce qui lui permettait aussi dans sa liste d’évoquer “*les villages du Club Méditerranéen (sic) et bien d’autres*”. Il ajoute: “*il n’y a probablement pas une seule société qui ne se constitue ses hétérotopies*”.

City Breaks, c’est une interrogation de la profession (voir [l’article de Tour Mag](#)). C’est aussi une étude Chronos et InProcess avec plusieurs partenaires de l’univers du voyage. Voir [les documents](#).



## **SOMMAIRE**

Jardins mobiles et tapis volants .....	1
La programmation ou “l’imaginal” .....	3
Localisation, Guidage & Navigation .....	5
La navigation personnelle.....	6
City break, l’escapade au format du week-end.....	7
L’escapade et ses tropismes .....	7
Services de fluidité, de continuité & de connectivité.....	8
Roaming : “Ne coupez pas !” .....	9
Le temps du voyageur & des transits .....	10
Le temps réel en temps réel .....	11
Quand le transit devient la ville .....	12
La démesure comme nouvelle mesure.....	13
L’arbitrage du voyageur .....	14
“Le voyage que je veux” .....	14

## **A SUIVRE**

Multimodalité & Report modal  
services, Self services & Fluidité  
Services à bord  
Réseaux sociaux de voyageurs  
Yield Management & Low Cost  
Bagages & Impedimenta  
Prospectives & Etudes  
Annexes



## **LA PROGRAMMATION OU “L’IMAGINAL”**

Il faut dépasser l'utilitarisme, surtout quand on parle de vacances. On ne peut plus se contenter de gérer la productivité du temps. “[Il faut réintégrer l'imaginaire](#), dit Michel Maffesoli comme Michel Foucault dans son dernier ouvrage, “Le réenchantement du monde”. Il faut désormais intégrer des paramètres inutiles. C'est vrai dans la production d'objets, et aussi dans la manière de les vendre : on ne vante plus l'utilité d'un objet, mais on le pare, on le cerne dans une atmosphère ‘imaginale’, on cherche à faire rêver.”

Et le rêve commence de plus en plus sur la Toile. “Le volume d'information est plus élevé sur le web que dans la tête de n'importe quel agent de voyage !” rappelle si nécessaire le patron d'Expedia France qui fait état d'une croissance du trafic sur les sites voyages de 30% par an ([Tourmag, 27/02/07](#)). Mais le rêve n'exclut ni le sur mesure, ni les exigences “la moindre faute sera reprochée sur les blogs. Dans le même temps, les prix des voyages sont orientés à la baisse.”



## ***L'internet comme agent de voyage***

*"La recherche de voyages sur Internet est un parcours du combattant. Un tiers des internautes visite plus de 10 sites Web avant de réserver leur voyage."*

Pierre Bonelli, Pdt de la société éditrice de Liligo, [JDN du 20 septembre 2006](#)

### [Business 2.0 – 6 websites for traveling smarter](#)

First class for less. It gives you the information you need to purchase a discounted ticket directly from the airline : A recent search returned a first-class fare of \$779 for a flight quoting \$2,335 for the same seat.

### [O'Reilly Radar – 05/12/06 – Ask City, IAC's New Local Search Portal Ask](#)

The toolbar lets you mark the map and then "take a snapshot of current map". The search pane allows you to search for events, movies, business, and maps/directions. The middle pane shows the results in text form. The map pane displays your results on a map.

### [JDN – 24/01/07 – ADP permet la réservation en ligne de places de parking](#)

ADP a déjà des outils d'info sur le trafic routier, les horaires et des alertes SMS. Les revenus de l'activité parking représentent déjà 7% du CA. Ce service pour les voyageurs fréquents. Le tarif dégressif, commencera à 12 € pour une journée, en plus du prix du parking. A terme, 1.000 des 48.000 places de parking d'ADP seront disponibles dans l'offre "Parking Premium".

Le Monde du voyage – 16/03/07 – Tendances : A chacun son séjour

Michelin a lancé, il y a deux ans, la collection « voyager pratique ». Consciente du changement, l'équipe éditoriale propose un contenu rédactionnel 'pour construire son voyage sur mesure' ». Les Guides Verts se sont enrichis d'ouvrages thématiques, suggérant des idées d'itinéraires. Aux lecteurs d'organiser leur week-end à leur guise.



## **LOCALISATION, GUIDAGE & NAVIGATION**

Naviguer dans l'univers peu familier, voire inconnu des destinations des city breakers appelle des instruments et leur back office. Les uns et les autres deviennent consistants et plus accessibles en termes ergonomiques et économiques. D'après GfK ([Les Echos, 04/12/07](#)), un million de systèmes de navigation GPS portables vendus cette année en France, contre 320.000 l'an dernier. L'an prochain, GfK table sur 1,750 million d'unités. Mais la révolution est moins dans cette croissance que dans la portabilité et la multifonctionnalité des terminaux et des bases de données qui les alimentent. Ainsi, le navigateur GPS Evadeo initié par l'IGN, donne accès aux données carto aux formats des modes : en voiture, à pied en ville, sur les pistes cyclables ou les sentiers de randonnées, renforcé par Mappy Iti ([Les Echos, 29/11/06](#)). Dans ce domaine, l'agrégation personnalisée de l'information se renforce des dimensions de temps et de lieux réels. D'où une notion nouvelle, le PND ou "personal navigation device" et sa migration déjà entamée sur le téléphone mobile (Nokia 330 Auto Navigation, [lexpansion.com, 03/11/06](#)).



## ***La navigation personnelle***

[Le Monde – 11/12/06 – Le GPS, un copilote qui peut tout faire](#)

L'article, fait un point remarquable sur un marché de la navigation personnelle en ébullition.

[01Net – 24/11/06 – L'information routière sur V-Trafic roule avec Google Maps](#)

V-Trafic.com mêle ses services et ses données à Google Maps : zoom, déplacement, vue satellitaire, météo, webcam, trafic et outils de personnalisation. Le service est gratuit. Un partenariat avec les taxis G7 et 4 000 véhicules équipés évaluent la densité du trafic.

[Atelier – 28/11/06 – Map24 Mobile : les cartes s'affichent sur les portables](#)

...un service de cartographie gratuit sur les mobiles, sans GPS. En France, les 36.500 communes de l'hexagone sont enregistrées.

[Predim – 01/12/04 – Pays-Bas : Un programme pour un assistant personnel aux déplacements](#)

Objectif : l'intégration de l'ensemble des modes dans un calculateur d'itinéraires sur le web via un [Personal Intelligent Travel Assistant](#) pour télécharger son itinéraire sur mobile.

27/02/07 – [Traveler's Concierge Goes Mobile](#)

[Concierge Mobile](#) added Mobile 2.0 functionality. The service is ingenious in its simplicity; if you find a listing you're interested in, and feel like taking it to go for later, you click the cellphone icon above the title. A message is sent to your phone containing the URL with the address and phone number. The service is free, and compatible with almost any mobile phone with Web access.



## **L'ESCAPADE AU FORMAT DU WEEK-END**

Parlons donc d'escapade. Le terme contient à la fois la rupture et la dimension furtive propre au week-end. L'association des deux termes – escapade et week-end – en fait presque une redondance tant on le retrouve sur les vocabulaires des opérateurs de voyages. Le terme, déjà emprunté par la SNCF, est largement banalisé par de nombreux sites internet de voyage. Cette escapade de week-end fait référence à la ville pour mieux s'en affranchir, même si comme le souligne [Jean-Didier Urbain](#), il n'est pas indispensable de quitter la ville pour trouver cette évasion. Via le city-break, le week-end s'investit autrement : dans une destination "exotique", dans des repères du temps découplés du quotidien, dans une manière d'investir le transport et ses escales, dans le regard porté sur la ville... Dans ce week-end en recomposition, en suspension, le city breaker s'affranchit de la routine du quotidien quels que soient ses tropismes : culturels, soleil, bords de mer, branchés... et quelles que soient les distances. Même New York peut être une escapade de week-end.

### *L'escapade et ses tropismes*

#### [Escapade le temps d'un week-end](#)

Après [hiver.com](#), [partir-a-la-mer.com](#) et [planete-thalasso.com](#), [week-end-escapade.com](#) vient de faire ses premiers pas sur le Net, avec des idées le temps d'un week-end, en France comme à l'étranger. Week-end : les escapades de [L'Internaute](#). Et aussi [BonKm](#), Comparateur de voyages, etc.

#### [Les Echos – 29/11/06 – L'IGN valorise ses bases de données carto avec un navigateur GPS](#)

Le modèle reposera sur des services complémentaires payants. En projet aussi, des locations de cartes pour le week-end.

#### [JDN – 12/10/06 – Mappy partenaire de 20 Minutes](#)

20 Minutes annonce un partenariat avec Mappy. A compter du 13 octobre, le site mettra en ligne les itinéraires des "plans week-end" de 20 Minutes qui, de son côté, proposera sur son site un service de localisation des points de distribution du journal dans les villes couvertes.

#### [Pigpog.com – 22/10/06 – Moleskine lance les "City Book", pour chaque grande ville européenne](#)

Moleskine City Book. They'll have some city information printed in them - maps, street indexes, etc. Translucent sheets for tracing - a quick way of copying a map, for example.



## **SERVICES DE FLUIDITE, DE CONTINUTE & DE CONNECTIVITE**

Les développements de déplacements hors des frontières posent immanquablement le problème des continuités. D'où l'extension d'une fonction incontournable de la téléphonie, le "roaming". Cette fonction de continuité devient un des aspect majeur de l'offre de téléphonie mobile, soulignant l'importance et la croissance des déplacements des abonnés et leur exigence d'une connectivité permanente. L'accès à son courrier électronique et à internet en continuité est aussi un enjeu dont se saisissent ces mêmes opérateurs, mais aussi d'autres comme les hôteliers ou les transporteurs. En matière de paiement, la continuité a déjà en Europe un support, l'euro ! Depuis encore plus longtemps existent les cartes bancaires qui assurent le même service dans tous les pays comme chez soi. En fait, il n'est guère de services qui échappent à ces exigences conjointes de fluidité, de continuité et de connectivité. Tant il est vrai que plus nous sommes nomades, moins nous souhaitons nous déconnecter. Paradoxe, non ?



## ***Roaming : “Ne coupez pas !”***

### [Atelier – 26/02/07 – Le National Geographic se lance dans la téléphonie mobile](#)

Dans cette offre Grands voyageurs, les utilisateurs conserveront leur combiné, leur n° et leur forfait dans plus de cent pays plus une formule prépayée (79 \$), avec 30’ de communications.

### [Business 2.0 – 6 websites for traveling smarter](#)

JiWire.com lets you search its worldwide database of 132,000 hotspots by city, zip code, price, or provider, so you can quickly find locations offering free access or those powered by networks.

### [Generation NT – 14/02/07 – Free-hotspot.com et Truphone s'associent](#)

Free-hotspot.com gère le plus grand réseau sans-fil Wi-Fi gratuit du monde. Truphone fournit des services VoIP pour se connecter à Internet en continu et passer gratuitement des appels.

### [Wireless Weblog – 24/07/06 – « Mon stylo détecte le Wi-Fi »](#)

Ce stylo repère les bornes Wi-Fi à 150 mètres et indique l’intensité de la connexion.

### [Ville & Transports – 17/01/07 – Thalys déjà champion des Pays-Bas](#)

Sur Bruxelles-Paris, toutes les rames seront équipées, fin 2007, d’une connexion Internet.

### [Les Echos – 23/02/07 – WiFi : Orange baisse ses prix](#)

Accor a demandé à Orange des tarifs plus agressifs pour réagir aux accès WiFi gratuits lancés dans des hôtels. En France, Orange couvre 1.200 hôtels Accor.

### [Marketing magazine – 03/01/05 – Avec S'Miles, la SNCF veut mieux connaître ses clients](#)

### [JDN – 16/03/07 – Roaming : le réseau Wifi iPass accède à celui de la RATP](#)

Le réseau Wifi mondial iPass s’enrichit des 70 hotspots parisiens de Naxos (filiale Wifi de la RATP). Ce réseau couvre les lignes de RER A et B et du bus 38 et d’importantes stations de métro. Le réseau d’iPass se compose de 76.000 hot spots dans le monde.



## LE TEMPS DU VOYAGEUR & DES TRANSITS

Entre le temps du rêve et des décisions en amont et celui du séjour lui-même, les interstices ont cessé depuis longtemps d'être des contingences. Les opérateurs aériens, puis ferroviaires et ceux de la route ont depuis longtemps entrepris de traiter ces espaces-temps pour éviter d'y perdre la confiance de leurs voyageurs. L'obsession que les opérateurs croient déceler chez le voyageur est la réduction des temps perdus. A la lecture des brèves, on a le sentiment que le "temps réel en temps réel" est la traduction et la réponse au syndrome du "temps perdu". Pourtant, il ne s'agit pas seulement de réduire les temps de chaque élément de la séquence comme dans la suite [e-airport](#) conçue par une brochette de partenaires japonais pour le voyageur aérien, mais de faire en sorte que les temps incompressibles de transit ou à bord soient exploités au mieux des "attentes" ! de sorte que "habiter le déplacement" fasse parti du voyage et de son fantasme, même si cela appelle énormément de back office bien réel. Relais H avait, il y a plusieurs années, identifié ce qu'il a nommé "The happy hour", ce moment où, dégagé de ses formalités, soulagé des multiples soucis ou angoisses liés à son départ, le voyageur se relâche enfin, retrouvant le petit nuage de son projet d'escapade.



## *Le temps réel en temps réel*

### [Le Monde – 27/01/07 – Les compagnies veulent réduire les temps d'attente aux aéroports](#)

Réduire le temps perdu à l'embarquement, aux contrôles, au parking ? Des services d'abord pour les clients des "classes avant" (10% de la capacité, 50% de la recette). Leur terminal Lufthansa de 1800 m<sup>2</sup> à Francfort offre salon à cigare, lavabos en marbre, espaces de repos privés... des formalités accélérées et une voiture jusqu'au pied de l'avion. Sur un vol Francfort-NY, le passager peut arriver une 1/2h avant le départ face aux 2h pour un passager en classe éco... A NY-JFK, pour 77 €/an, on recevra une carte biométrique ouvrant une voie rapide à l'enregistrement. ADP lance un service de réservation sur son site des places de parking les mieux situées.

### [Les Echos – 26/12/06 – Records d'affluence et passagers bloqués à Orly et Roissy](#)

A la veille des fêtes de Noël près de 45.000 passagers à Orly et 178.000 à Roissy. Le déficit d'information relative aux normes de sécurité entrées en vigueur le 6 novembre, conjugué à ces records d'affluence, a suscité de nombreux retards.

### [Ville & Transports – 17/01/07 – 2006, bon cru pour Eurostar](#)

91,5% des rames arrivent avec moins de 15 minutes de retard, contre 86,3% l'an dernier.

### [Business 2.0 – 6 websites for traveling smarter](#)

FlightStats.com has real-time arrival and departure information for every flight in the world and up-to-the-minute weather conditions. It can send you text alerts if your flight is delayed, tell you which flights have the best on-time records, and even estimate how long you're likely to wait at the security checkpoint near your departure gate. [HopStop.com](#) will tell which train or bus to catch, how long it'll take, and the fare.

### [Ibm.com – 27/10/04 – L'aéroport du futur avec IBM et Amadeus - sous le signe de la fluidité](#)

IBM lance Simulateur PaxFlow, capable de prévoir le flux de passagers dans les aéroports à plus de 90% de probabilité, et réduire ainsi le stress des passagers habitués aux attentes.



## **QUAND LE TRANSIT DEVIENT LA VILLE**

Il reste beaucoup à faire si on en croît ce sondage de TNS-Sofres réalisé en 2005: pour 49% des voyageurs le passage en aéroport est plus contraignant qu'agréable (46%). Mais le confort ou le plaisir proposés au voyageur n'est pas le seul enjeu. Le transit n'est pas une planète isolée et autarcique. Dans un [entretien](#) accordé à Chronos, Pierre Caze (DDG, SNCF) rappelait le système dans lequel s'inscrit la gare : “La SNCF en gare oublie qu'elle s'inscrit dans plusieurs trames : non seulement le réseau de la SNCF, avec ses gares et ses trains en amont et en aval, mais elle est un élément d'un tissu urbain dont elle est indissociable, et elle est enfin un des chaînons du parcours du voyageur.” Par définition, le transit a un “avant” et un “après”. Il s'inscrit dans une trajectoire. C'est une pause qui doit se penser comme telle dans une dynamique spatiale et temporelle. Mais quelque chose est en train de changer, du moins dans l'aérien. Un néologisme, [aérotropolis](#), le raconte. Ce terme anglais créé en 2000 par le professeur of Professor John Kasarda de l'University of North Carolina est bien entendu la contraction d'aérien et de métropolis. Ce n'est plus la ville qui rattrape l'aéroport, c'est l'aéroport qui devient ville. C'est aussi alors que le transit devient la ville elle-même.



## ***La démesure comme nouvelle mesure***

### [Journal duNet –22/11/06 – Les aérotopolis, quand l'aéroport devient ville](#)

L'aéroport de Chicago emploie 50.000 personnes, la population d'une ville. Une ville a été créée de toute pièce sur une île pour abriter les 45.000 ouvriers de l'aéroport de Hong-Kong.

### [FastCompany – 2006 – Rise of the Aerotropolis](#)

As competition shrinks the globe, the world is building giant airport-cities and that could be a problem. Suvarnabhumi will be the largest terminal in the world when it opens this year. By 2036, a city of 3.3 million people--larger than Chicago today--will have grown around it. A half-billion-dollar high-speed train will connect the airport city to downtown Bangkok. Dubai World Central will be the size of O'Hare and Heathrow combined, and will house 750,000, making it almost as large as Stockholm.

### [La Tribune – 21/04/05 – interview Pierre Graff, président d'Aéroports de Paris](#)

Extraits: “ADP offre un service global. Entre Orly et CDG, 200.000 personnes passent tous les jours dans nos aéroports et 100.000 y travaillent. La gestion du temps et de l'espace est au coeur de notre expertise pour optimiser le temps de séjour et répondre à chaque clientèle. Les clients, stressés quand ils prennent l'avion, doivent se sentir accueillis.”

### [Les Echos – 31/03/05 – Les aéroports parisiens cherchent à redorer leur image](#)

L'accueil, la propreté, le confort de lieux d'attente, l'esthétique de l'aérogare n'obtiennent que 10% à 20% d'opinions favorables.

### [Les Echos – 25/03/05 – Nagoya se paie un nouvel aéroport](#)

Premier aéroport privé du Japon, « Centrair », a été pensé avant tout pour servir les entreprises. Près de 1.000 vols hebdomadaires transporteront près de 12 millions de passagers par an. Ouvert 24/24 - une exception au Japon - et proposant des tarifs de 20% à 30% inférieurs à ceux pratiqués à Tokyo, Centrair pourrait devenir une plate-forme logistique.



## L'ARBITRAGE DU VOYAGEUR

En deux ans, explique [Les Echos](#) (27/02/07), la SNCF a gagné plus de six points face à l'avion sur l'axe Marseille, portant à 70% sa part sur cette ligne. Sur Montpellier, le score atteint 65% avec un gain de deux points en deux ans. Pour ce faire, la SNCF a pris sur la clientèle aérienne et elle est aussi allée chercher des clients qu'elles n'avaient pas, ceux qui prennent leur voiture. Et, même si elle n'exploite plus son accroche publicitaire "Prenez le temps d'aller vite", la société nationale continue d'en vendre l'esprit et de surfer sur cette ambivalence magistrale. Elle affirme en quelque sorte : Gagnez du temps sur le temps pour prendre du bon temps. Ce juste équilibre qui manie la performance et le temps pour soi est sans doute précisément ce que recherche le voyageur qui en a les moyens. C'est dans cet arbitrage que se prennent les décisions aujourd'hui. Il joue en amont de systèmes d'information et de transactions fluidifiées. Il profite des temps d'attente moindre qu'en avion. Il surfe sur la désaffection pour l'automobile. Et il ajoute des services à bord qui lui manquait. Bien entendu, les concurrents ne restent pas les bras ballants et multiplient eux aussi des services du même ordre. Mais ceci est-il suffisamment développé ? Il reste des ruptures de charges et des impédiments à résoudre encore.

### *"Le voyage que je veux"*

Et au-delà, ces offres permettent-elles de répondre à cette exigence éternelle du voyage : "Voyager, c'est promener son rêve", disait déjà au 19<sup>e</sup> siècle la romancière et poétesse Delphine de Girardin. Aujourd'hui, ce serait plutôt : "Le voyage que je veux", signature publicitaire d'Expedia. Les voyageurs livrent leurs rêves et leur profil, aux différents acteurs de la chaîne d'assumer le reste. Le Monde du voyage signe dans sa dernière édition ("A chacun son séjour",



16/03/07) un article très révélateur de cette tendance égocentrique. Jean-Luc Toula-Breysse écrit entre autres : “Les vacanciers optent pour l’évasion en toute liberté, loin des lieux communs. Un luxe désormais possible. La tendance est de découvrir le monde individuellement et en toute liberté. Le prêt-à-partir abandonne sa dominance pour le sur mesure. Pour un autre émoi. Chacun tend à trouver sa terra incognita.” Puisque c’est ‘tendance’, Challenge aussi y va de son article où se célèbre aussi le sur mesure : “Voyageurs du monde a lancé un 5 jours-3 nuits Sex in the City (visites des lieux cultes de la série à NY). Sans tomber dans le « tout organisé », négocier à l’avance la réservation d’un spectacle ou d’un restaurant couru permet de se libérer l’esprit lorsque le temps est compté.”

Le Monde du voyage – 16/03/07 – Tendances : A chacun son séjour

Le sur-mesure devient le segment le plus porteur pour les professionnels du tourisme. « Plus de 15% d’augmentation, y compris dans les années catastrophiques ». (Jean-François Rial, président de Voyageurs du monde). « Les deux grands enjeux des années futures sont d’offrir un contenu hors des sentiers battus et du sur mesure en temps réel. Un vrai voyage est fait de rencontres et de surprises, avec un service pour modifier les prestations initiales, au fur et à mesure, même si cela est compliqué techniquement pour le voyageur ». (Jean-François Rial).

[JDN – 03/11/06 – Expedia : 10.000 blogs de voyages créés](#)

Expedia a enregistré son 10.000e blog actif de voyage. Le voyageur annonce 180.000 visiteurs uniques par mois sur sa plate-forme et près de 1,3 million de pages vues. 72.300 notes auraient été créées, et 60.000 commentaires comptabilisés depuis sa création en février 2005.

[Challenges – 08/03/07 – Le bout du monde, grande tendance du week-end](#)

Pourquoi rester en Europe quand on peut passer quatre jours à Dubaï ou Tokyo ? Les tour-opérateurs multiplient les offres de courts séjours à prix souvent abordables. Reste à absorber le décalage horaire. Les programmes de fidélité des compagnies aériennes seraient à l’origine de nombre de ces déplacements express. Les cumulards de points, ces cadres nomades qui passent déjà leur vie dans les avions, ne sont pas effrayés par une dizaine d’heures de vol de plus, surtout si c’est pour les partager avec leur moitié. Et lorsqu’il ne reste plus que l’hôtel à payer, pourquoi se priver ? Un aller-retour Paris-Pékin rejettera dans l’atmosphère autant de carbone que trois ans de conduite de votre voiture (à 10 000 Km par an). Ceux qui sont soucieux de leur « empreinte écologique » continueront de partir pour Venise. En train.

